

**CERTIFICAT DE CONSTANCE DES PERFORMANCES**  
**CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE**

**N° 1812-CPR-1101**

Conformément au Règlement 305/2011/EU du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2011 (Règlement Produits de Construction – RPC), il a été établi que le produit de construction :  
*In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), it was established that the construction product:*

Produit  
*Product*

**Clapets coupe feu rectangulaires**  
*Rectangular Fire dampers*

Référence du produit  
*Reference of the product*

**ISONE + Applique Rectangulaire**

mis sur le marché par ou pour  
*placed on the market by or for*

**ALDES Aéraulique**  
**20 boulevard Joliot Curie**  
**F- 69694 VENISSIEUX Cedex**

et produit dans l'usine de fabrication de  
*and produced in the manufacturing plant located in*

**F- 69694 VENISSIEUX**

est soumis par le fabricant à un contrôle de production en usine, et que EFECTIS France, organisme de certification notifié, a réalisé les essais/calculs de type initiaux relatifs aux caractéristiques concernées du produit, l'inspection initiale de l'usine et du contrôle de la production en usine, et réalise la surveillance continue, l'évaluation et l'acceptation du contrôle de la production en usine.

*is submitted by the manufacturer to a factory production control, and that the notified certification body EFECTIS France, has performed the initial type-testing for the relevant characteristics of the product, the initial inspection of the factory and of the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of factory production control.*

Ce certificat atteste que toutes les dispositions concernant l'évaluation et la vérification de la constance des performances et les performances décrites dans l'annexe ZA de la norme de référence **EN 15650 : 2010** pour le système 1 sont appliquées, et que le ou les produits satisfont toutes les exigences prescrites.

*This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance and the performance, described in Annex ZA of the standard **EN 15650 : 2010** under system 1 are applied, and that the product(s) fulfill(s) all the prescribed requirements set out above.*

Ce certificat, délivré pour la première fois le **3 novembre 2014**, demeure valide tant que les exigences relatives aux méthodes d'essai et au contrôle de production en usine incluses dans la norme harmonisée et utilisées pour évaluer les caractéristiques déclarées restent inchangées, et que le produit et les conditions de fabrication dans l'usine ne sont pas modifiés de manière significative.

*This certificate, first issued on **November 3<sup>rd</sup> 2014**, remains valid as long as the test methods and/or factory production control requirements included in the harmonised standard, used to assess the performance of the declared characteristics, do not change, and the product and the manufacturing conditions in the plant are not modified significantly.*

Ce certificat permet au fabricant, ses mandataires ou ses distributeurs, établis dans l'Espace Economique Européen, d'apposer le marquage CE.

*This certificate allows the manufacturer, its mandatories or its distributors, stated in the European Economic Area, to affix the CE marking.*

Certificat établi à Saint-Aubin le / *Certificate established at Saint-Aubin on* : **30/04/2019**.

Par délégation du Directeur technique Certification / *By delegation of the technical Certification director,*

  
Yannick LE TALLEC  
Directrice Certification / *Certification director*



Organisme notifié  
*Notified body*  
**n° 1812**

**ANNEXE AU CERTIFICAT DE CONSTANCE DES PERFORMANCES**  
**A LA NORME EN 15650 : 2010**  
ANNEX TO THE CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE  
TO THE STANDARD EN 15650 : 2010

**N° 1812-CPR-1101**

Produit  
Product **Clapets coupe feu rectangulaires**  
*Rectangular Fire dampers*

Référence du produit  
Reference of the product **ISONE + Applique Rectangulaire**

Certificat délivré à  
Certificate delivered to **ALDES Aéraulique**  
**20 boulevard Joliot Curie**  
**F- 69694 VENISSIEUX Cedex**

**Description du champ couvert par le certificat / Description of the field covered by the certificate:**

**Suivant le rapport de classement d'Efectis France n° 12-A-527 rev6 / In accordance with the classification report issued by Efectis France n° 12-A-527 rev6**

**1. CLASSEMENTS (DÉPRESSION 500 PA) / CLASSIFICATION (PRESSURE DIFFERENTIAL -500 PA)**

- Montage encastré dans une cloison en plaques de plâtre 98/48 ou 98/62 (EI60) / Flush mounted in a wall made of plasterboards 98/48 or 98/62 (EI60)
- Montage encastré dans une cloison en carreaux de plâtre d'épaisseur  $\geq 70$  mm et de densité  $\geq 960$  kg/m<sup>3</sup> / Flush mounted in a wall made of gypsum blocks, thickness  $\geq 70$  mm and density  $\geq 960$  kg/m<sup>3</sup>

E	I	t	v <sub>e</sub>	-	h <sub>o</sub>	-	i	↔	o	S
E	I	60	v <sub>e</sub>	-	-	-	i	↔	o	S

- Montage dans une cloison en plaques de plâtre 98/48 (EI 120) / Mounting in a wall made of plasterboards 98/48 (EI120)

E	I	t	v <sub>e</sub>	-	h <sub>o</sub>	-	i	↔	o	S
E	I	90	v <sub>e</sub>	-	-	-	i	↔	o	S

- Montage déporté d'un voile par l'intermédiaire d'un conduit en GEOFLAM d'épaisseur  $\geq 45$  mm ou GEOFLAM LIGHT d'épaisseur  $\geq 35$  mm / Remote mounting in a wall via a duct made of GEOFLAM, thickness  $\geq 45$  mm or GEOFLAM LIGHT, thickness  $\geq 35$  mm
- Montage déporté d'un voile par l'intermédiaire d'un conduit en PROMATECT d'épaisseur  $\geq 50$  mm / Remote mounting in a wall via a duct made of PROMATECT, thickness  $\geq 50$  mm

E	I	t	v <sub>e</sub>	-	h <sub>o</sub>	-	i	↔	o	S
E	I	120	v <sub>e</sub>	-	-	-	i	↔	o	S

## 2. CARACTÉRISTIQUES DÉCLARÉES / DECLARED CHARACTERISTICS

Tailles / Sizes (lxh)	200 x 200 mm à/to 800 x 600 mm
Conditions d'activation nominale / Nominal activation conditions	Conforme
Capacité de charge du capteur / Sensing element load bearing capacity	-
Température de réponse du capteur / Sensing element response temperature : Face au flux d'air / Front from the air flow Profil au flux d'air / Profile from the air flow	Conforme Conforme
Temps de réponse à la fermeture / Response delay (closure time)	Conforme
Temps de fermeture / Closure time	< 30 s
Fiabilité opérationnelle / Operational reliability	300 cycles - Conforme
Durabilité du délai de réponse / Durability of response delay	Conforme
Durabilité de la fiabilité opérationnelle / Durability of operational reliability	NPD

## 3. DESCRIPTION DE LA GAMME DE CLAPETS / DESCRIPTION OF THE RANGE OF FIRE DAMPERS

- Clapet rectangulaire pivotant sur un axe horizontal et vertical / Rectangular fire damper rotating on horizontal and vertical axis
- Longueur totale du clapet / Total length of the fire damper (L) : 200 mm à 800 mm
- Hauteur totale du clapet / Total height of the fire damper (h) : 200 mm à 600 mm
- Lame mobile en silico calcaire (en 2 bandes de 16 mm chacune pour les lames 200 x 200 mm à 250 x 250 mm et de 25 mm chacune pour les autres dimensions) / Moving blade in calcareous silicate (in 2 boards of 16 mm each for the blades 200 x 200 mm to 250 x 250 mm and of 25 mm each for the other dimensions)

## 4. ORGANES DE COMMANDE/MÉCANISME DE COMMANDE – MOTORISATION / CONTROL SYSTEM/CONTROL MECHANISM - MOTORISATION

- Platine de déclenchement modulable - Système déporté / Adjustable triggering device - remote system
- Moteur BELIMO BFN24-T ou BFN230-T, BLF24-ME ou BLF230-ME / Motor BELIMO BFN24-T or BFN230-T, BLF24-ME or BLF230-ME

## 5. ÉTANCHÉITÉ / LEAK TIGHTNESS

- Étanchéité à froid / Leak tightness at ambient temperature
  - Joint souple plat en EPDM / Flat flexible seal in EPDM
- Étanchéité à chaud / Leak tightness at elevated temperature
  - Joint intumescent / Intumescent seal

Certificat établi à Saint-Aubin le / Certificate established at Saint-Aubin on : **30/04/2019**.

Par délégation du Directeur technique Certification / By delegation of the technical Certification director,

Yannick LE TALLEC  
Directrice Certification / Certification director



Organisme notifié  
 Notified body  
**n° 1812**